

Poznámky k účtovnej závierke za rok 2016

Obchodné meno:	Polyglot, s.r.o.
Sídlo:	Schubertova 19,93561,Hronovce
Právna forma:	s.r.o.
Dátum vzniku:	17.03.2012
Hlavný predmet podnikania:	Tlmočníctvo a prekladateľstvo
Štaturárny orgán:	konateľ PhDr. Štefan Dorák

(3)

Dátum schválenia ú tovej závierky za bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie príslušným orgánom ú tovej jednotky.

22.03.2016

(6) Priemerný prepo ítaný po et zamestnancov ú tovej jednotky po as ú tovného obdobia, po et zamestnancov ú tovej jednotky ku d u, ku ktorému sa zostavuje ú tovná závierka, z toho po et vedúcich zamestnancov, ktorými sa rozumejú lenovia štatutárneho orgánu ú tovej jednotky a vedúci zamestnanci v priamej pôsobnosti štatutárneho orgánu alebo lena štatutárneho orgánu.

Tabu ka 1: Informácie k I. I odst. 6 o po te zamestnancov

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Priemerný prepo ítaný po et zamestnancov	1	1
Stav zamestnancov ku d u, ku ktorému sa zostavuje ú tovná závierka, z toho:	1	1
Po et vedúcich zamestnancov	1	1

I. II

Informácie o prijatých postupoch

(1) Informácia, i je ú tovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že ú tovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej inosti. Ak tento predpoklad nie je splnený, uvádza sa informácia o nespĺnení predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej inosti a k tomu zodpovedajúci spôsob ú tovania pod a § 7 ods. 4 zákona.

UZ je zostavená za predpokladu, že MUJ bude nepretržite pokračovať vo svojej inosti.

(2) Informácia o aplikácií ú tovných zásad a ú tovných metód, ktoré sú dôležité na posúdenie majetku, záväzkov, finan nej situácie a výsledku hospodárenia. Informácia o zmenách ú tovných zásad a zmenách ú tovných metód, a to s uvedením dôvodov ich uplatnenia a ich vplyvu na hodnotu majetku, záväzkov, vlastného imania a výsledku hospodárenia ú tovej jednotky. Ak v dôsledku zmeny ú tovných zásad a ú tovných metód nie sú hodnoty za bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie v jednotlivých sú astiach ú tovej závierky porovnateľné, uvádza sa vysvetlenie o neporovnateľných hodnotách.

Ú tovné zásady a ú tovné metódy boli aplikované tie isté a takým istým spôsobom ako v predchádzajúcom ú tovnom období.

I. III

Informácie, ktoré vysvetujú a doplujú položky súvahy

(1) K aktívam sa v poznámkach pri zoh adnení zásady významnosti uvádzajú doplujúce a vysvetujúce informácie o

a) dlhodobom majetku, a to:

- preh ad o pohybe dlhodobého majetku pod a zložiek dlhodobého majetku v nadväznosti na lenenie položiek súvahy; uvádza sa ocenenie majetku na začiatku ú tovného obdobia, jeho prírastky, úbytky a presuny počas ú tovného obdobia a ocenenie na konci ú tovného obdobia,
- preh ad oprávok a opravných položiek pod a zložiek dlhodobého majetku v nadväznosti na lenenie položiek súvahy; uvádza sa hodnota oprávok a opravných položiek na začiatku ú tovného obdobia, ich prírastky, úbytky a presuny počas ú tovného obdobia a hodnota na konci ú tovného obdobia,
- preh ad o istej (netto) hodnote dlhodobého majetku na začiatku ú tovného obdobia a na konci ú tovného obdobia,

Tabu ka 5: Informácie k I. III. odst. 1 písm a) o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok a	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie								
	Pozemky b	Stavby c	Samostatné hnuté veci a súbory hnutých vecí d	Pestovateľské celky trvalých porastov e	Základné stádo a ťažné zvieratá f	Ostatný DHM g	Obstarávaný DHM h	Poskytnuté preddavky na DHM i	Spolu i
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	17025	0	0	0	0	0	17025
Oprávky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	12060	0	0	0	0	0	12060
Prírastky	0	0	4257	0	0	0	0	0	4257
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	16317	0	0	0	0	0	16317
Opravné položky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	4964	0	0	0	0	0	4964
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	708	0	0	0	0	0	708

q) hodnotte pohľadov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

Tabuľka 19: Informácie k I. III odst.1 písm. q) o vekovej štruktúre pohľadov

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadov spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadov			
Pohľadov z obchodného styku	0	0	0
Pohľadov vo i dcérskej ú tovej jednotke a materskej ú tovej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadov v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadov vo i spoločníkom, lenom a združení	0	0	0
Iné pohľadov	0	0	0
Dlhodobé pohľadov spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadov			
Pohľadov z obchodného styku	1530	0	1530
Pohľadov vo i dcérskej ú tovej jednotke a materskej ú tovej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadov v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadov vo i spoločníkom, lenom a združení	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Da ové pohľadov a dotácie	0	0	0
Iné pohľadov	0	0	0
Krátkodobé pohľadov spolu	1530	0	1530

t) zložkách krátkodobého finan ného majetku,

Tabuľka 21: Informácie k I. III odst.1 písm t) o krátkodobom finan nom majetku

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Pokladnica, ceniny	17634	17590
Bežné ú ty v banke alebo v pobo ke zahrani nej banky	1490	1483
Vkladové ú ty v banke alebo v pobo ke zahrani nej banky termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	19124	19073

(2) K pasívam súvahy sa uvádzajú dopl ťujúce a vysvet ťujúce informácie o

a) vlastnom imaní, a to:

1. opis základného imania najmä počet akcií, ich menovitá hodnota, práva spojené s jednotlivými druhmi akcií, splatené základné imanie,
2. počet a menovitá hodnota akcií upísaných počas ú tovného obdobia a iný titul zmeny vlastného imania počas ú tovného obdobia,
3. rozdelenie ú tovného zisku alebo vysporiadanie ú tovej straty vykázané v predchádzajúcom ú tovnom období,
4. prehľad o sumách, ktoré neboli ú tované ako náklad alebo výnos, ale priamo na ú ty vlastného imania, najmä zmeny reálnej hodnoty majetku, zmeny hodnoty majetku pri použití metódy vlastnéhoimania
5. zisk na akciu alebo podiel na základnom imaní,
6. navrhnuté rozdelenie ú tovného zisku alebo vysporiadania ú tovej straty,

'1. ZI 5000

6. ÚZ po povinnom odvode do rezervného fondu zostáva na ú te nerozdeleného zisku'

Tabu ka 24: Informácie k I. III odst. 2 písm. a) o rozdelení ú tovného zisku alebo o vysporiadaní ú tovej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Ú tovný zisk	4849
Rozdelenie ú tovného zisku	Bežné ú tovné obdobie
Prídel do zákonného rezervného fondu	243
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídel do sociálneho fondu	0
Prídel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	4606
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, lenom	0
Iné	0
Spolu	4849

c) výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

d) štruktúre záväzkov pod a zostatkovej doby splatnosti v členení v nadväznosti na položky súvahy; uvádza sa hodnota záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov.

Tabu ka 26: Informácie k I. III odst. 2 písm. c) a d) o záväzkoch

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Dlhodobé záväzky spolu	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	0	0
Krátkodobé záväzky spolu	494	184
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	494	184
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

g) záväzkoch zo sociálneho fondu, s uvedením stavu na začiatku bežného ú tovného obdobia, tvorbe a rozšírení sociálneho fondu počas bežného ú tovného obdobia a stavu na konci ú tovného obdobia,

Tabu ka 28: Informácie k I. III odst. 2 písm. g) o záväzkoch zo sociálneho fondu

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu	1	0
Tvorba sociálneho fondu na záhrchu nákladov	2	1
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	0	0
Ostatná forma sociálneho fondu	0	0
Tvorba sociálneho fondu spolu	0	0
rozšírenie sociálneho fondu	0	0
Konečný zostatok sociálneho fondu	3	1

I. IV

Informácie, ktoré vysvetľujú a dopĺňajú položky výkazu ziskov a strát

- (1) K položkám výnosov a nákladov sa v poznámkach uvádzajú doplnujúce a vysvetľujúce informácie o
- a) sume tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a hodnoty tržieb pod a jednotlivých typov výrobkov a služieb ú tovnjej jednotky.

Tabuľka 37: Informácie k I. IV odst. 1 písm. a) o sume tržieb

Typ výrobku, tovaru alebo služby	Suma výnosov	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
preklad tlmočnícka innos	8964	41016
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

- e) celkovej sume osobných nákladov, a to v členení na mzdy, ostatné náklady na závislú innos, sociálne poistenie, zdravotné poistenie, sociálne zabezpečenie,

Tabuľka 41: Informácie k I. IV odst. 1 písm. e) o celkovej sume osobných nákladov

Osobné náklady	Suma osobných nákladov	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Mzdové náklady	360	210
Ostatné osobné nákl. na záv. inn.	0	0
Sociálne poistné	124	72
Zdravotné poistné	74	30
Iné	0	0

- (4) V poznámkach sa uvádza členenie istého obratu pod a § 2 ods. 14 zákona pod a jednotlivých typov výrobkov, tovarov, služieb alebo iných inností ú tovnjej jednotky a hlavných geografických oblastí odbytu, ak sa tieto innosti a oblasti odbytu z hľadiska organizácie predaja výrobkov a tovarov a poskytovania služieb výrazne odlišujú. Ak predmetom inností ú tovnjej jednotky je dosahovanie iných výnosov ako sú výnosy z predaja výrobkov, tovarov a služieb, uvádza sa aj opis iných výnosov zahrňovaných do istého obratu.

Tabuľka 47: Informácie k I. IV odst. 4 o istom obrate

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	0	0
Tržby z predaja služieb	8964	41016
Tržby za tovar	0	0
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnuteľností na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou innosťou	0	0
istý obrat celkom	8964	41016

Oblasť	Geografické oblasti odbytu	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Tuzemsko	8964	38926
EÚ	0	1740
Tretie štáty	0	350

I. IX

Preh ad o pohybe vlastného imania

(1) Preh ad o pohybe vlastného imania zobrazuje zmenu vo vlastnom imaní ú tovnej jednotky medzi dvomi ú tovnými závierkami a ím bola spôsobená. V tabu kovej forme sa uvádza zobrazenie pohybu vo vlastnom imaní vrátane zobrazenia pohybu v oce ovacích rozdieloch vykázaných vo vlastnom imaní z dôvodu ocenenia reálnou hodnotou po as ú tovného obdobia.

(2) Preh ad o pohybe vlastného imania v rámci riadnej ú tovej závierky porovnáva zmenu stavu medzi dvomi po sebe nasledujúcimi riadnymi ú tovnými závierkami. Skladá sa z dvoch preh adov. Jeden preh ad zobrazuje zmenu stavu vlastného imania za ú tovné obdobia a druhý preh ad za bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobia.

(3) Preh ad o pohybe vlastného imania v rámci mimoriadnej ú tovej závierky porovnáva zmenu stavu vlastného imania medzi d om, ku ktorému je zostavená mimoriadna ú tovná závierka a d om, ku ktorému bola zostavená posledná riadna ú tovná závierka.

Tabu ka 53: Informácie k I. IX odst. 1 až 3 o pohybe vlastného imania, ktoré zobrazuje zmenu vo vlastnom imaní ú tovej jednotky medzi dvomi ú tovnými závierkami

Pohyb vlastného imania (VI)	Bežné ú tovné obdobia	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobia
Stav VI na začiatku ú t. obdobia	18056	13207
Zvýšenie alebo zníženie VI počas ú t. obdobia	0	0
Stav VI na konci ú t. obdobia:	19674	18056
Dôvody zmien VI :	0	0
Zákl. imanie zapísané do OR (411)	5000	5000
Zákl. imanie nezapísané do OR (419)	0	0
Emisné ážio (412)	0	0
Zákonné rezervné fondy (417,418,421,422)	656	413
Ostatné kapitálové fondy (413)	0	0
Oce ovacie rozdiely nezahrnuté do výsledku hospodárenia (414,415,416)	0	0
Ostatné fondy tvorené zo zisku (423,427)	0	0
Nerozdelený zisk min. rokov (428)	12400	7794
Neuhradná strata min. rokov (429)	0	0
Ú tovný zisk alebo strata (431)	1618	4849
Vyplatené dividendy	0	0
alšie zmeny vlastného imania	0	0
Zmeny na ú te fyzickej osoby (491)	0	0